



RUS ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Смеситель

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки IDDIS®. Наша продукция изготавливается из высококачественных материалов и прослужит Вам не менее 25 лет при соблюдении правил установки и эксплуатации изделия. Продукция торговой марки IDDIS® проходит тщательный контроль на всех этапах производства и имеет все необходимые сертификаты.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Смеситель для умывальника, биде, кухни:

- | | |
|---------------------------|-------|
| 1. Смеситель | 1 шт. |
| 2. Подводка для воды | 2 шт. |
| 3. Комплект крепления | 1 шт. |
| 4. Пластиковая проставка* | 1 шт. |
| 5. Паспорт изделия | 1 шт. |
| 6. Гигиенический душ** | 1 шт. |

*Для некоторых моделей смесителей для кухни.

**Для смесителей для умывальника с гигиеническим душем.

KZ БҰЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

Араластырғыш

Құрметті тұтынушы! IDDIS® сауда белгісінің өнімін таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Біздің өніміміз жоғары сапалы материалдардан дайындалады бұйымды орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде Сіз үшін кем дегенде 25 жыл қызмет етеді. IDDIS® сауда белгісінің өнімі өндірістің барлық кезеңдерінде мұқият бақылаудан өтеді және барлық қажетті сертификаттары бар.

ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

Қол жуғышқа, бидеге, ас бөлмеге арналған қоспалауыш:

- | | |
|---------------------------|---------|
| 1. Араластырғыш | 1 дана. |
| 2. Суға арналған жеткізгі | 2 дана. |
| 3. Бекіту жиынтығы | 1 дана. |
| 4. Пластикалық қондырма* | 1 дана. |
| 5. Өнімнің төлқұжаты | 1 дана. |
| 6. Гигиеналық душы** | 1 дана. |

*Асүйге арналған араластырғыштардың кейбір үлгілері үшін.

**Гигиеналық себезгісімен қоспалауыш үшін қол жуғыш үшін.

RUS Смеситель для ванны, душа:

- | | |
|------------------------------------|-------|
| 1. Смеситель | 1 шт. |
| 2. Эксцентрические переходники | 2 шт. |
| 3. Декоративные чашки (отражатели) | 2 шт. |
| 4. Душевой шланг | 1 шт. |
| 5. Лейка душевая | 1 шт. |
| 6. Держатель лейки с креплением | 1 шт. |
| 7. Паспорт изделия | 1 шт. |

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

Смеситель для умывальника, биде, кухни.

- Отключите систему водоснабжения.
- Присоедините гибкую подводку к смесителю (рекомендуется подключение холодной воды справа, а горячей слева). **Гибкую подводку следует вкручивать в гнездо смесителя только вручную, не применяя инструментов и не прилагая чрезмерных усилий, т. к. это может привести к повреждению как гибкой подводки, так и смесителя.**

ПРАВИЛЬНО! ДУРЫС!



Ваннаға, себезгіге арналған қоспалауыш:

- | | |
|--|---------|
| 1. Араластырғыш | 1 дана. |
| 2. Эксцентрикалық ауыстырғыш | 2 дана. |
| 3. Декоративтік тегене (тойтарыс) | 2 дана. |
| 4. Өнімнің төлқұжаты | 1 дана. |
| 5. Душқа арналған су сепкіш | 1 дана. |
| 6. Су сепкішке арналған ұстағыш, бекіткіші | 1 дана. |
| 7. Бұйымның төлқұжаты | 1 дана. |

KZ

ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызметін пайдалануға кеңес береміз. Білікті мамандар қызметінің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, күйлеу және сумен қамту жүйесіне жалғау және суды бұру қызметтерін көрсететін ұйымдар мен жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылады.

Қол жуғышқа, бидеге, ас бөлмеге арналған қоспалауыш.

НЕПРАВИЛЬНО! ДУРЫС ЕМЕС!



- Сумен қамту жүйесін сөндіріңіз.
- Иілгіш өткізгішті араластырғышқа жалғаңыз (салқын суды оң жағынан, ал ыстық суды сол жағынан қосу ұсынылады). **Иілгіш өткізгішті араластырғыштың ұшығына қолмен, ешқандай құралдарды пайдаланбай және шамадан тыс күш салмай бұрап орнатқан жөн, кері жағдайда иілгіш өткізгіш те, араластырғыш та зақымдалуы мүмкін.**

3. Закрепите смеситель на санитарно-техническом изделии, используйте входящий в комплект набор крепежа.
4. Подключите гибкую подводку к системе водоснабжения (при затяжке накидных гаек необходимо придерживать рукой шланг гибкой подводки).
5. Подключение смесителя следует производить со снятым (открученным) аэратором во избежание засорения аэратора при пуске воды.
6. Включите систему водоснабжения, проверьте при закрытом положении смесителя герметичность всех соединений. При необходимости произведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений.
7. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени, после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) аэратор на место.
8. **Для смесителей для умывальника с гигиеническим душем: присоедините шланг для душа и гигиеническую лейку, установите держатель.

Смеситель для ванны, душа.

1. Отключите систему холодного и горячего водоснабжения. Ввинтите эксцентрические переходники в выходы трубопроводов системы водоснабжения, предварительно уплотнив резьбовую часть изоляционным материалом. Подберите положение эксцентрических переходников, при котором они совпадут и будут соответствовать присоединительному положению смесителя. При этом положение смесителя должно быть горизонтальным.
2. Установите на эксцентрические переходники декоративные чашки (отражатели) и, используя инструмент с мягкими накладками, присоедините корпус смесителя.
3. Подключение смесителя следует производить со снятым (открученным) аэратором во избежание засорения аэратора при пуске воды.

3. Жиынтыққа кіретін бекіткішті пайдалана отырып, араластырғышты санитарлық-техникалық бұйымға бекітіңіз.
4. Иілгіш өткізгішті сумен қамту жүйесіне қосыңыз (аспа сомындарды тартып бұраған кезде иілгіш өткізгіштің құбыршегін ұстау қажет).
5. Суды ағызған кезде аэратордың бітелуіне жол бермеу үшін, араластырғышты қосуды, аэраторы алынып тасталған (бұрап алынған) күйде жүргізген жөн.
6. Сумен қамту жүйесін қосыңыз, араластырғыш жабық болған кезде барлық жалғасулардың саңылаусыздығын тексеріңіз. Қажет болса, қосылыстардың қосымша тартыңыз және саңылаусыздандырыңыз.
7. Аз уақытқа салқын су мен ыстық суды қосыңыз, содан кейін судың берілісін жабыңыз және аэраторды орнына орнатыңыз (бұрап салыңыз).
8. **Гигиеналық себезгісімен қоспалауыш үшін қол жуғыш үшін: душқа арналған құбыршекті және гигиеналық құйғышты жалғаңыз, ұстағышты орнатыңыз.

Ваннаға, себезгіге арналған қоспалауыш.

1. Салқын және ыстық сумен қамту жүйесін сөндіріңіз. Бұрандалы бөлікті оқшаулау материалымен алдын-ала тығыздау арқылы сумен қамту жүйесінің құбыржолдарының шығыңқы жерлеріне эксцентрлік өтпеліктерді бұрап кіргізіңіз. Эксцентрлік өтпеліктердің олар жалғастырылған араластырғыштың күйіне сәйкес келетін және түйсетін күйін таңдап алыңыз. Бұл кезде араластырғыштың күйі көлденең болу керек.
2. Жұмсақ бастырмалары бар құралды пайдалана отырып, араластырғыштың корпусын жалғау арқылы эксцентрлік өтпеліктерге сәнді тостағандарды (бейнелегіштерді) орналастырыңыз.
3. Суды ағызған кезде аэратордың бітелуіне жол бермеу үшін, араластырғышты қосуды, аэраторы алынып тасталған (бұрап алынған) күйде жүргізген жөн.

4. Включите систему водоснабжения. Проверьте при закрытом положении смесителя герметичность всех соединений. При необходимости произведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений.
5. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени, после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) азэратор на место.

Внимание: для нормального функционирования смесителей показатель давления воды должен быть равен 0,3 МПа (разница давления горячей и холодной воды $\pm 10\%$). Максимальная температура воды $+75\text{ }^\circ\text{C}$.

Рекомендуется установка фильтров грубой очистки воды не более 100 мкр как для холодной, так и для горячей воды.

Во избежание повреждения гальванопокрытия используйте в необходимых случаях инструмент с мягкими накладками.

ПРОФИЛАКТИКА И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Во избежание появления на корпусе смесителя пятен необходимо регулярно очищать его щадящими моющими средствами для хромированных изделий. Не оставляйте надолго моющее средство на поверхности, после применения тщательно промывайте ее водой. При уходе за смесителем **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать абразивные вещества и материалы, а также химические вещества, содержащие высокий процент кислот и щелочи. Во избежание поломки смесителя необходимо исключить возможность замерзания в нем воды.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Смесители для умывальников, рукомойников, моек, раковин, ванн, душа, биде предназначены для смешивания и подачи холодной и горячей (с температурой до $75\text{ }^\circ\text{C}$) воды, поступающей из централизованных или местных систем холодного и горячего водоснабжения при рабочем давлении от 0,05 до 1,0 МПа.

4. Сумен қамту жүйесін қосыңыз. Араластырғыш жабық болған кезде барлық жалғасулардың саңылаусыздығын тексеріңіз. Қажет болса, қосылыстардың қосымша тартыңыз және саңылаусыздандырыңыз.
5. Аз уақытқа салқын су мен ыстық судың берілісін ашыңыз, содан кейін судың берілісін жабыңыз және азэраторды орнына орнатыңыз (бұрап салыңыз).

Назар аударыңыз: араластырғыштың қалыпты қызмет етуі үшін судың қысымы 0,3 МПа-ға тең болу керек (ыстық су мен салқын су қысымының айырмашылығы $\pm 10\%$). Судың ең жоғары температурасы $+75\text{ }^\circ\text{C}$.

Салқын су мен ыстық су үшін 100 мкр-ден аспайтын су тазартқыш сүзгілерді орнату ұсынылады.

Гальвандық жабынның зақымдалуына жол бермеу үшін қажетті жағдайда жұмсақ бастырмалары бар құралды пайдаланыңыз.

БҰЙЫМНЫҢ ПРОФИЛАКТИКАСЫ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ ЖАСАУ

Араластырғыштың корпусында дақтардың пайда болуына жол бермеу үшін оны үнемі хромдалған бұйымдарға арналған жуғыш құралдармен тазарту қажет. Жуғыш затты беткі қабатта ұзақ уақытқа қалдырмаңыз, қолданғаннан кейін сумен мұқият жуып тастаңыз. Араластырғышқа күтім жасалған кезде абразивтік құралдар мен материалдарды, сондай-ақ құрамындағы қышқылдар мен сілтінің пайызы жоғары агрессивтік жуғыш заттарды пайдалануға **Тыйым салынады**. Араластырғыш сынып қалмауы үшін, оның ішіндегі судың қатып қалуына жол бермеу қажет.

ҚОЛДАНЫЛУ САЛАСЫ

Бет-қол жуғыш, қол жуғыш, жуғыштар, раковина, ванна, душ, бидеге арналған араластырғыштар 0,05-тен 1,0 МПа-ға дейінгі жұмыс қысымы жағдайында суық және ыстық сумен жабдықтаудың орталықтандырылған немесе жергілікті жүйелерінен келіп түсетін суық және ыстық суды ($75\text{ }^\circ\text{C}$ -ге дейінгі температурада) араластыру мен беруге арналған.